

11^e
FESTIVAL CULTUREL

TIBET

ET PEUPLES DE
L'HIMALAYA

10 & 11
SEPTEMBRE 2011

INVITE D'HONNEUR
L'INDE



Lac Daumesnil Bois de Vincennes

Associations, artisanat, musiciens, conteurs, poètes, conférences, expositions, mandala.

Tout sur : www.tibet-info.net/festival

CONCERT LE SAMEDI 10 SEPTEMBRE

Réservation des billets : 0892 68 36 22 (0.34€/mn) www.fnac.com

Route de la ceinture du lac Daumesnil - 75012 Paris -  Porte Dorée ou Liberté -  PC - Renseignements : Maison du Tibet 01 46 56 22 66





11^{ème} FESTIVAL CULTUREL DU TIBET ET DES PEUPLES DE L'HIMALAYA
samedi 10 et dimanche 11 septembre 2011 de 11h à 18h

Invité d'honneur : l'Inde

A l'occasion du 150[°] anniversaire de la naissance de Rabîndranâth Tagore

Forfait entrée/jour : 3,50 € - Gratuit pour les moins de 10 ans - Tickets à retirer aux entrées du Festival

Concert exceptionnel pour le Tibet : samedi 10 septembre à 20 h 30

Un concert à 10 € - en plein air

Réservation : Fnac – Carrefour – Géant - 892 68 36 22 (0,34 €/mn) – www.fnac.com

Raghunath Manet (Inde)

(Chorégraphe, danseur de bharata natyam, musicien et chanteur)

et

Phurbu T. Namgyal (Tibet)

(Chanteur, compositeur)

NOUS RECEVRONS TOUT AU LONG DE CE CONCERT EXCEPTIONNEL :



Danseur, chorégraphe, musicien, compositeur, chanteur, **Raghunath Manet** est considéré comme l'un des plus grands artistes indiens et l'un des ambassadeurs de la culture indienne à travers le monde.

Il fut le premier à introduire la notion de chorégraphie dans le bharata-nâtyam, danse classique de l'Inde du Sud.

S'il fascine autant, c'est parce qu'en plus d'être un danseur et un chorégraphe exceptionnel, il est un compositeur et un musicien reconnu avec une quinzaine de disques à son répertoire. Raghunath Manet se produit sur des plateaux internationaux (Opéra Bastille, Shakespeare Globe de Londres, Théâtre Olympico de Rome...) et compte de prestigieuses collaborations avec Michel Portal, Didier Lockwood ou Carolyn Carlson.

Phurbu T. Namgyal est un chanteur compositeur tibétain. Il est né à Bylakuppe (Inde du Sud) et a grandi en Inde. Il vit actuellement aux Etats-Unis et chante partout dans le monde pour promouvoir la musique tibétaine

A 11 ans, il jouait déjà du dramyen, instrument traditionnel typique de l'Himalaya. Il a écrit plus de 50 chansons sur 9 albums. En 2007, il a gagné plusieurs prix concernant la musique tibétaine.

Sa musique est une fusion mélodieuse entre le style traditionnel et la musique moderne.



Festival : 10 & 11 septembre 2011 – **Lieu** : Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS

Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14

<http://www.tibet-info.net/festival/>

tibetparis4@orange.fr

PARTAGER LES CULTURES ET INSPIRATIONS HIMALAYENNES

Stands: boutiques d'artisanat d'art et produits ethniques, associations autour de l'Himalaya, centres bouddhiques, voyages, etc.

Ateliers massage ayurvédique : par l'association Soleil d'Or.

Une merveilleuse technique d'harmonisation des énergies et un précieux support de relaxation et de bien être.

Présentation de chiens nomades tibétains, dogues : les Drog-khyi et bien d'autres.

Véritables gardiens, en éveil constant et prêts à donner l'alarme au moindre bruit suspect, ils accompagnent encore actuellement les nomades dans leur transhumance.

Café Voyageur en continu :

- Démonstration du drapé sari par Sarika Goomer
- Atelier « Techniques de Non-Violence » par Swami Veetamohananda, Directeur du Centre Védantique Ramakrishna

Création d'une oeuvre florale inspirée du mandala visant à restaurer un équilibre entre le milieu naturel et l'individu et à valoriser ce que la nature nous offre depuis toujours.

Initiation au yoga et à la méditation : par les associations Soleil d'Or et Dharma Sang

Dharma Sang organisera également une Puja (rituel hindou d'offrande et d'adoration de la divinité)

Présence de deux Yak et un chameau : le yak est l'animal symbole du Tibet et de l'Himalaya. Promenade à dos de Yak pour les enfants. Le chameau du désert de Gobi était utilisé par les Tibétains pour les voies inaccessibles aux Yaks.

Restauration traditionnelle en continu : plats traditionnels indiens et tibétains, ateliers de cuisine momos, les chaussons tibétains cuits à la vapeur.

ASSISTER AUX SPECTACLES

Danses et chants populaires du Tibet : par la troupe de la Communauté tibétaine de France.

Issues du folklore traditionnel, ces danses font apparaître des personnages mythiques,

Danses Bollywood : Atelier et spectacle

Création musicale : Sur les pas de Rabindranath Tagore : Chant, danse, musique et lecture de poésie

Danses traditionnelles de l'Inde : Danses classiques millénaires et danses folkloriques : Kathak, Bharata Natyam.

Contes de l'Himalaya : par Pascal Fauliot

ENRICHIR SES CONNAISSANCES

Projections :

- Découverte de la culture himalayenne à travers des films et des documentaires
- Documentaire sur Rabîndranâth Tagore

Initiation au tibétain et au népalais :

- Atelier d'écriture : alphabet tibétain
- Lecture de poésie tibétaine, indienne et népalaise : au fil du festival
- Histoire de la langue népalaise

Expositions et conférences :

- Sur les pas de Rabîndranâth Tagore (exposition)
- Visions de Paix (exposition)
- Découverte de l'Inde (exposition)
- Conférences sur l'Inde et le Tibet

Livres et dédicaces : grand choix de livres sur le Tibet, le bouddhisme et les cultures de l'Himalaya dans un espace réservé. Lieu de rencontre et d'échange avec des écrivains

Festival : 10 & 11 septembre 2011 – **Lieu :** Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS

Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14

<http://www.tibet-info.net/festival/>

tibetparis4@orange.fr

Marraine de notre 11^e édition : Véronique Jannot



Actrice et chanteuse, Véronique Jannot milite depuis de nombreuses années pour la cause tibétaine et soutient les enfants tibétains en exil à travers l'association *Graines d'Avenir* qu'elle préside afin qu'ils soient éduqués dans leur culture et que soit fournie une aide humanitaire éducative, médicale et logistique aux communautés tibétaines, laïques et religieuses, aux populations locales non tibétaines défavorisées ainsi qu'aux populations de culture bouddhiste. « Cet engagement est pour moi au-delà d'un acte humanitaire ... il me semble essentiel dans le monde qui est le nôtre aujourd'hui, de garder intact cette culture ».

QUELQUES POINTS FORTS DU PROGRAMME

TOUTE LA JOURNÉE :

JARDIN DE MASSAGE
STANDS ASSOCIATIFS ARTISANAT
EXPOSITION "SUR LES PAS DE RABINDRANATH TAGORE" ET "VISIONS DE PAIX"
CREATION D'UNE OEUVRE FLORALE INSPIRE DU MANDALA
PROJECTION DES FILMS (VOIR PROGRAMME FILM P.8)
DEDICACES LIVRES, DVDS, CDS
PROMENADE YAKS POUR ENFANTS
INTRODUCTION A LA MEDITATION ET YOGA
ATELIERS D'ECRITURES HIMALAYENNES
COLORIAGE D'ENFANTS
CONTES

Samedi 10 septembre 2011 de 11h à 18h

Matin :

- Ouverture du Festival
- Cérémonie d'inauguration et présentations des invités
- introduction à la méditation par Soleil d'Or
- Atelier de cuisine tibétaine
- Démonstration de Yak
- Danse d'une troupe de la Communauté Tibétaine de France

Après-
Midi :

- Danses Bharat Natyam et Kathak
- Conférence :
L'institution des Dalai Lamas, Kelsang Gyaltzen, Envoyé Spécial du Dalai Lama
- Présentation chiens tibétains
- Ateliers danse Bollywood
- Atelier de cuisine tibétaine
- Conférence :
L'enseignement de l'Inde, Olivier Germain-Thomas, Radio France Culture
- Conférence : Documentaire suivi d'une conférence sur Tagore par Azarie Aroulandom

Dimanche 11 septembre 2011 de 11h à 19h

Matin :

- Présentations des associations
- Démonstration de Yak
- Atelier de cuisine tibétaine
- Atelier de danse Bollywood
- Prise de parole par la marraine, Véronique Jannot

Après-
Midi :

- Puja par Dharma Sangh
- Introduction à la méditation et yoga par Dharma Sangh
- Hommage à Arnaud Desjardins
- Spectacle de danse Bollywood, Maneka
- Conférence : La poésie contemporaine tibétaine, Françoise Robin et Philippe Rynaude
- Démonstration Yak
- Démonstration/explications danses indiennes, Maya
- Atelier : Techniques de non-violence Swami Veetamohananda
- Création musicale : Sur les pas de Rabindranâth Tagore
- Conférence / film par la réalisatrice, Véronique Jannot

20 :00 Ouverture des portes pour le concert

- 20 :30
- ✓ Raghunath Manet
 - ✓ Phurbu T. Namgyal

Festival : 10 & 11 septembre 2011 – Lieu : Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS

Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14

<http://www.tibet-info.net/festival/>

tibetparis4@orange.fr

POUR EN SAVOIR PLUS :

Partager les cultures et inspirations himalayennes

L'œuvre florale inspirée du mandala – avec Isabelle Henry, J'Art Dîner Créatif

<http://jartdinercreatif.fr/default.aspx>

La réalisation d'un mandala traditionnel tend à favoriser l'Eveil et symbolise l'impermanence. Le rituel le plus abouti veut qu'il soit réalisé en poudres colorées pour être, lors de son achèvement, dispersé et les poudres mêlées à la terre.



Issue du monde agricole biologique, Isabelle Henry est diplômée en horticulture, art floral et travail social.

Inspirée par cette tradition ancestrale, elle a créé **J'Art Dîner Créatif** : un projet visant à restaurer un équilibre entre le milieu naturel et l'individu, pour apprécier de vivre au rythme des saisons et valoriser ce que la nature nous offre depuis toujours.

Son principe est simple : jouer avec les éléments, dessiner des rosaces, créer des mandalas éphémères ou permanents, oser la créativité, pour reconquérir sa vraie nature. Isabelle nous propose ainsi de contempler, sentir, toucher, entendre toutes les formes vivantes du jardin. Pour nous aider à retrouver le sens du lien qui nous unit au monde du vivant.

Atelier massage ayurvédique – par l'Association Soleil d'Or – <http://www.soleildor.org/index.php>



L'association Soleil d'Or, association de yoga et de culture indienne, nous fera découvrir le massage Ayurvédique : un massage indien à l'huile basé sur le concept unitaire de l'être humain. Selon la pensée indienne, l'homme doit chercher à maintenir l'équilibre et l'harmonie entre ses différents corps ou enveloppes (*koshas*).

Ce massage favorise l'harmonisation des tridosha (Vata - air, Pitta - feu, Kapha - eau) dans le corps, élimine les tensions musculaires et nerveuses, améliore la peau, la circulation, accroît l'énergie vitale (Prana), relaxe et apporte une sensation de bien-être. En Inde, le massage est une hygiène de vie qui commence à la naissance et continue tout au long de la vie.

Initiation au yoga et à la méditation – par les associations Soleil d'Or et Dharma Sang

<http://www.soleildor.org/index.php> – <http://www.panditshastri.fr/>



Dharma Sangh, le Centre Culturel Hindou de la Communauté Indienne et Mauricienne, a pour vocation essentielle d'ouvrir la voie d'accès à la tradition de l'Inde. Il est au service bien sûr de tous les hindous mais également de tous ceux qui se sentent en harmonie avec la tradition spirituelle de l'Inde et qui souhaitent donner davantage de sens et d'harmonie à leur vie.

Le centre organise toute l'année de nombreuses activités : célébration des grandes fêtes du calendrier hindou, sacrements de la vie quotidienne (mariage, naissance, puja, etc.), stages d'initiation et cours, conférences.

Dharma Sangh offre à tous ses adhérents un lieu d'échange, d'écoute et de solidarité dans un cadre «aux couleurs de l'Inde».

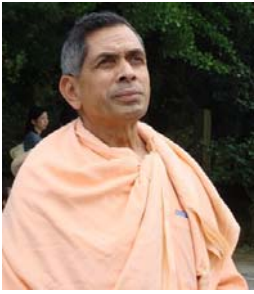
Festival : 10 & 11 septembre 2011 – **Lieu** : Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS

Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14

<http://www.tibet-info.net/festival/>

tibetparis4@orange.fr

Atelier « Techniques de Non-Violence » - par Swami Veetamohananda



Swami Veetamohananda est Directeur du Centre Védantique Ramakrishna depuis 1994. Ce centre diffuse la pensée du Vedanta selon l'enseignement de Ramakrishna et est un ashram ouvert à tous. Swami Veetamohananda est membre du comité inter religieux monastique (DIM). Il participe régulièrement à ces différents programmes pour la paix et l'harmonie et a pu ainsi tisser de belles relations entre l'orient et l'occident.

Il est très demandé dans les pays européens, ainsi que dans d'autres pays du monde pour ses conférences sur la pratique du « Yoga dans la vie de tous les jours » et ses séances de méditation guidée et chantée.

Restauration traditionnelle : la gastronomie tibétaine

Le Festival sera l'occasion de découvrir, ou de savourer pour ceux qui connaissent déjà, les mets de la cuisine tibétaine. Une restauration en continu sur les deux jours sera proposée aux visiteurs dans les échoppes devant la Pagode.

Assister aux spectacles

Danses et chants populaires du Tibet - par la troupe de la Communauté tibétaine de France

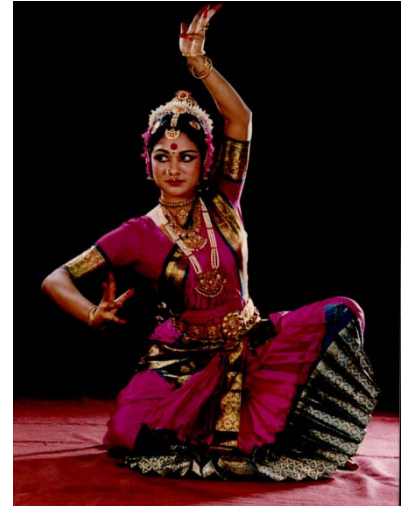
Les danses populaires font partie du quotidien des tibétains. Elles respirent la beauté des hauts plateaux et délivrent les secrets de la culture tibétaine parfois si mystérieuse en faisant apparaître des personnages mythiques.

Danses traditionnelles de l'Inde : Kathak, Bharata Natyam



Le kathak (à gauche) est une danse pure et narrative du Nord de l'Inde. Les textes sacrés, le Ramayana ou la Bhagavad-Gita, étaient chantés et mimés pour être transmis à un public illettré.

Le bharata natyam (à droite) est une danse classique originaire du sud de l'Inde. C'est l'une des plus anciennes danses indiennes. Art martial à la base, elle est depuis son origine liée aux pratiques religieuses.



Danses Bollywood : Atelier et spectacle

Bollywood est le nom donné à l'industrie cinématographique indienne basée à Mumbai (Bombay). Il s'agit de la composante la plus populaire du cinéma indien, le plus important au monde en nombre de films tournés.

Les scènes de danses sont dérivées de variétés de la danse indienne : kathak classique, danse de courtisanes tawaif, bharata natyam, Bhangra et danse folklorique.

Contes de l'Himalaya – par Pascal Fauliot, conteur



Pascal Fauliot fait partie des premiers conteurs professionnels, pionniers du renouveau du conte en France. Dès 1981, il rejoint le CLIO (Conservatoire de Littérature Orale) avec lequel il participe notamment aux Mythiques Nuits du Conte du Festival d'Avignon. Il collecte auprès de maîtres un riche répertoire de contes et récits d'enseignements qu'il fait découvrir au public dans ses ouvrages : *Les contes des arts martiaux* (Albin Michel), *L'épopée du roi-singe*, *Ramayana* (Casterman) pour la jeunesse et dernièrement *Les contes des sages taoïstes* et *Les contes des sages du Tibet* (Seuil) qui seront en vente sur le Festival.

Festival : 10 & 11 septembre 2011 – **Lieu** : Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS

Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14

<http://www.tibet-info.net/festival/>

tibetparis4@orange.fr

Création musicale : Sur les pas de Rabîndranâth Tagore – Chant, danse, musique et lecture de poésie par l'ensemble, groupe issu du Bangladesh

Groupe composé de : Rima Roselyn Gomes (chanteuse, danseuse, harmonium), Shankar David Cruze (harmonium), Michael Collins d'Rozario (guitare, chanteur), Reberio Placid Shipon (Tabla), Jhuma Carmel Gomes (danseuse), Euphrasie Gomes (chanteuse), Reberio Rita Megh (danseuse) et Costa Catharine Eity (danseuse).

Spectacle organisé par Azarie Président et Fondateur de l'association de Tagore Sangham.

Les textes/poèmes de Tagore seront lus par deux comédiens français : Claudie Caro et Gérard Foucher.

Enrichir ses connaissances

PROJECTIONS

Samedi

- 12:30** **Enfant de Yak** (2010)
Version courte 27 min
- 13:00** **Enfant de Yak** (2010)
Version courte 27 min
Suivi d'un échange avec le réalisateur
- 14:00** **Le Message des Tibétains : Le Bouddhisme - Le Tantrisme** (1966)
Documentaire 104 min
Suivi d'un hommage par un proche du réalisateur.
- 16:15** **Kokonor** (2009)
Documentaire 53 min
Suivi d'un échange avec le réalisateur
- 18:00 - 19:30** **Rabindranath Tagore, Portrait d'un Sage**
Documentaire 50 min
Suivi d'une conférence avec Azarie Aroulandom, Président et Fondateur de l'Association Tagore Sangam

Dimanche

- 12:00** **Conférence Public du Dalai Lama à Toulouse - L'art du Bonheur** (2011)
145 min
Sa Sainteté y développe, avec humour, la compassion, l'altruisme et les éthiques séculaires.
- 14:30** **Enfant de Yak** (2010)
Version courte 27 min
Suivi d'un échange avec le réalisateur
- 15:30** **La Montagne magique : sur les chemins du mont Kailash** (2011)
Documentaire 52 min
Suivi d'un échange avec le réalisateur Simon Allix
- 17:00** **Dakini - le féminin de la Sagesse** (2010)
Documentaire 52 min
En présence de la réalisatrice Véronique Jannot

Dakini - le féminin de la Sagesse (2010)

Réalisatrice : Véronique Jannot

Documentaire 52 min - En présence de la réalisatrice.

Six portraits de femmes d'exception, des « Dakinis », chacune à sa manière œuvrant pour la préservation de la culture tibétaine et plus largement pour la paix et l'épanouissement de l'humanité.

Des portraits de femmes aussi variés qu'émouvants.

Enfant de yak (2010)

Réalisateur : Christophe Boula

Fiction, version courte (27 min)

Tenzin Kunchap, scénariste du film d'Enfant du Yak, a remporté le prix dans la catégorie « meilleur court métrage international » au festival Alpinal 2011.

Sur les hauts plateaux tibétains, un couple nomade d'éleveurs de yaks se voit contraint par un milicien d'envoyer son fils à l'école du village, de vendre son troupeau et de rejoindre les structures d'État.

Portée par des images éblouissantes de beauté et une musique envoûtante, l'histoire inoubliable d'une famille tibétaine nomade forcée de se sédentariser et privée ainsi de sa liberté.

Festival : 10 & 11 septembre 2011 – **Lieu** : Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS

Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14

<http://www.tibet-info.net/festival/>

tibetparis4@orange.fr

Kokonor (2009)

Réalisateur : Chenaktsang D. T.

Documentaire (53 min)

Suivi d'un échange avec le réalisateur.

Le lac salé Kokonor s'étend sur plus de 3 000 kilomètres carrés, à une altitude de 3 200 mètres dans la province de Qinghai en Chine (Nord-Ouest du Tibet). Ce lac, initialement hautement sacré, est devenu dans les années 1960 une célèbre base de recherche militaire accueillant les essais de la première bombe atomique chinoise. Aujourd'hui, Kokonor est une station balnéaire très prisée par les touristes chinois fuyant les chaleurs des plaines.

Dorje Tsering, réalisateur tibétain originaire de cette région, donne la parole aux personnes qui vivent autour du lac : nomades tibétains, immigrés chinois, en incluant des flashbacks et des images d'archives uniques.

La Montagne magique / sur les chemins du Kailash (2011)

Réalisateurs : Florence Tran et Simon Allix

Documentaire (52 min)

Le mont Kailash, 6714m et la plus haute montagne du Tibet, est un lieu sacré, emprunt de sérénité et le centre de l'univers bouddhiste.

Florence et Simon nous racontent leur pèlerinage et ce film, témoin d'une expérience initiatique puissante, est tout sauf un simple carnet de voyage...

Le Message des Tibétains : Le Bouddhisme - Le Tantrisme (1966)

Réalisateur : Arnaud Desjardins

Documentaire (104 min)

Suivi d'un échange/hommage avec un proche du réalisateur.

Arnaud Desjardins a rencontré le Dalai Lama pour la première fois en 1963 et a reçu son appui pour le tournage de ces films. Le Dalai Lama en personne et les maîtres les plus réputés ont accepté de prêter leur concours à cette réalisation.

Les commentaires originaux ont été gardés, bien que la situation des réfugiés tibétains se soit depuis modifiée.

Rabindranâth Tagore, Portrait d'un Sage (1995)

Réalisateur : Sylvain Roumette

Documentaire (50 min) – Collection « Un siècle d'écrivains »

Suivi d'une conférence avec Azarie Aroulandom, Président et Fondateur de l'Association Tagore Sangam. Rabindranath Tagore (1861-1941) est une figure unique de l'Inde. Originaire de Calcutta, il fut poète, écrivain – Prix Nobel de littérature en 1913, compositeur, peintre et philosophe. Il est le seul homme à avoir écrit les hymnes nationaux de deux pays : l'Inde et le Bangladesh.

Sylvain Roumette nous raconte son histoire à travers la biographie naïve de peintres-chanteurs de Calcutta, des citations de l'univers cinématographique de Satyajit Ray et des images de l'Inde contemporaine.

EXPOSITIONS ET CONFERENCES

Exposition : Sur les pas de Rabindranâth Tagore

A l'occasion du 150^e anniversaire de sa naissance (7 mai 1861 - 8 août 1941)

Organisée par l'association «Tagore Sangam», cette exposition présente la vie et les œuvres de Rabindranâth Tagore.

Elle est à ce jour la plus importante en Europe.

Exposition : Visions de Paix (The Missing Peace in a box)

Le Comité des 100 pour le Tibet et La Fondation Dalai Lama sont ravis de présenter "A la recherche de la Paix" (version itinérante), une exposition portable tirée de l'exposition originale -- The Missing Peace : Artists Consider the Dalai Lama.

En s'inspirant de la vie du Dalai Lama, l'intention de ce projet est de faire basculer la conscience collective vers une recherche de la paix.

« *Enrichir son cœur. Travailler pour la paix dans votre cœur et dans le monde.* » - le 14^e Dalai Lama

Exposition : Découverte de l'Inde

Dans l'espace restauration, exposition de panneaux expliquant l'Inde au travers de statistique : géographie, population, etc.

Festival : 10 & 11 septembre 2011 – **Lieu** : Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS

Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14

<http://www.tibet-info.net/festival/>

tibetparis4@orange.fr

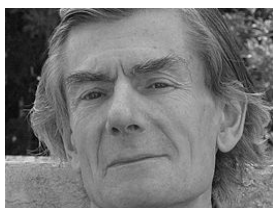
Conférences sur l'Inde et le Tibet

L'institution des Dalai Lamas – par Kelsang Gyaltzen, émissaire du 14^e Dalai Lama



Kelsang Gyaltzen est né au Tibet en 1953. En 1959 il s'exile avec sa famille en Inde. En 1963, à l'âge de 10 ans, il rejoint la Suisse avec un groupe d'enfants tibétains pour continuer son éducation. À la fin de sa scolarité, il entre au gouvernement tibétain en exil comme représentant du 14^e Dalai Lama en Suisse. Le Bureau du Tibet à Genève était alors responsable de tous les Tibétains en Europe centrale et en Europe du Sud. En 1992, il est rappelé en Inde pour travailler 7 ans au cabinet privé du Dalai Lama. Fin 1999, il devient l'envoyé du dalai-lama auprès de l'Union européenne.

L'Enseignement de l'Inde – par Olivier Germain-Thomas



Docteur en esthétique, Olivier Germain-Thomas est écrivain, éditeur et producteur d'émissions de radio (France Culture) et de télévision (Arte, France 3).

Directeur de la collection Chemins d'éternité aux éditions Pygmalion, il est aussi l'auteur de plus de quinze récits, romans et essais sur l'Orient.

Olivier Germain-Thomas est un érudit et un grand voyageur qui affirme qu'une « civilisation de l'image ôterait à l'humanité sa capacité imaginative et la disparition de l'écrit atrophierait son esprit ».

Sur les pas de Rabindranath Tagore – par Azarie Aroulandom, Président Fondateur de l'Association Tagore Sangam.



L'association «Tagore Sangam» signifie en sanscrit «la rencontre de Tagore». En effet, elle a pour vocation de faire connaître et rayonner l'œuvre de Rabindranath Thâkur dit Tagore (1861-1941), premier indien à obtenir le Prix Nobel de littérature en 1913.

La poésie tibétaine contemporaine – Conférence et lectures de poésies – par Françoise Robin, tibétologue



Françoise Robin est maître de conférences de langue et littérature du Tibet à l'INALCO (Institut national des langues et civilisations orientales - Langues'O, Paris) où elle enseigne depuis 1999. Elle est membre de l'équipe de recherches ASIEs/Inalco et du Centre de recherches sur les civilisations de l'Asie orientale (CRCAO), où elle dirige le programme « Dictionnaire thématique français-tibétain ». Ses recherches portent sur la littérature contemporaine tibétaine et sur le cinéma émergent au Tibet. Elle a publié de nombreuses traductions et articles et a dirigé *Clichés tibétains* (Le Cavalier Bleu).

INITIATION AU TIBETAIN ET AU NEPALAIS

Atelier d'écriture : Initiation à l'alphabet tibétain – avec Tsering Dhondup, Secrétaire du Bureau du Tibet. L'alphabet tibétain est utilisé principalement au Tibet et dans toutes les aires de culture tibétaine : le Ladakh, le Sikkim, le Bhoutan et d'autres régions de l'Himalaya, mais également en Mongolie et en Bouriatie où le tibétain est considéré comme la langue des lettrés.

Lecture de poésie tibétaine, indienne et népalaise : à découvrir au fil du festival

Histoire de la langue népalaise, civilisation et littérature – avec Ram Panday de l'INALCO.

Le Népal, à l'instar de la mosaïque des populations qui le compose, compte plus d'une centaine de dialectes. La langue officielle du pays est le népali qui appartient à la famille des langues indo-européennes et est parlée par environ 9,9 millions de locuteurs. Sur le plan grammatical, le népali, inspiré directement du sanscrit, fonctionne tout à fait comme l'hindi. En dehors du Népal, le népali est pratiqué également au Sikkim, au sud du Bhoutan, ainsi que dans certaines régions de l'Inde – Darjeeling, Assam, Meghalaya, Nagaland, Dehradun.

Festival : 10 & 11 septembre 2011 – **Lieu :** Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS

Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14

<http://www.tibet-info.net/festival/>

tibetparis4@orange.fr

DEDICACES

« Lumière de l'Inde du sud, voyage dansé au Cœur des temples » - de Maya et Dominique Guillemain
Dominique Guillemain est photographe, passionné d'esthétique d'expression corporelle. Maya est danseuse de Bharata Natyam. De leur complicité naît ce carnet de voyage, nous plongeant au cœur des temples les plus inaccessibles.

Dans un espace réservé, vous pourrez également rencontrer nos conférenciers présentant leurs ouvrages : Olivier Germain-Thomas, Françoise Robin, Pascal Fauliot (conteur), Catherine Barry (notre présentatrice), Véronique Jannot (marraine du festival), etc.

Raghunath Manet (danseur pour le grand spectacle du samedi soir) dédicacera son livre.

LA MAISON DU TIBET

La Maison du Tibet (association loi 1901) fut fondée en 1991. Sa mission est de sauvegarder et de faire connaître la culture tibétaine à Paris et en France. Elle apporte un concours actif à l'avenir du peuple tibétain. Elle œuvre tant dans les domaines culturels qu'humanitaires.

Au quotidien ses activités sont très variées :

- Bibliothèque/vidéothèque ouverte au grand public
- Constitution d'une collection permanente d'objets d'art ou de la vie quotidienne
- Expositions temporaires d'œuvres d'art dans des espaces musée-galerie
- Vente d'objets fabriqués par des artisans tibétains en exil

Le Festival culturel du Tibet et des Peuples de l'Himalaya est l'une des manifestations majeures qu'elle organise depuis 2000.

Ce Festival ne bénéficie d'aucune subvention de l'Etat ni des collectivités locales, mais s'appuie sur l'aide d'une centaine de bénévoles épris de la culture de l'Himalaya. A l'occasion du Festival, la Maison du Tibet réitère son appel à tous ceux qui souhaitent participer à sa mise en place.

Comité d'organisation du Festival : Tsering Dhondup, Jigme Dorji, Rebecca Buechel, Patrick Legac, Olivier Nussbaumer et les membres de la communauté tibétaine en France.

Merci à tous les bénévoles sans qui ce Festival n'existerait pas.

Festival : 10 & 11 septembre 2011 – **Lieu :** Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS

Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14

<http://www.tibet-info.net/festival/>

tibetparis4@orange.fr

RELATIONS PRESSE DU FESTIVAL

Maison du Tibet Paris
01 46 56 22 66
Email : tibetparis4@orange.fr
Site Internet du Festival
<http://www.tibet-info.net/festival/>

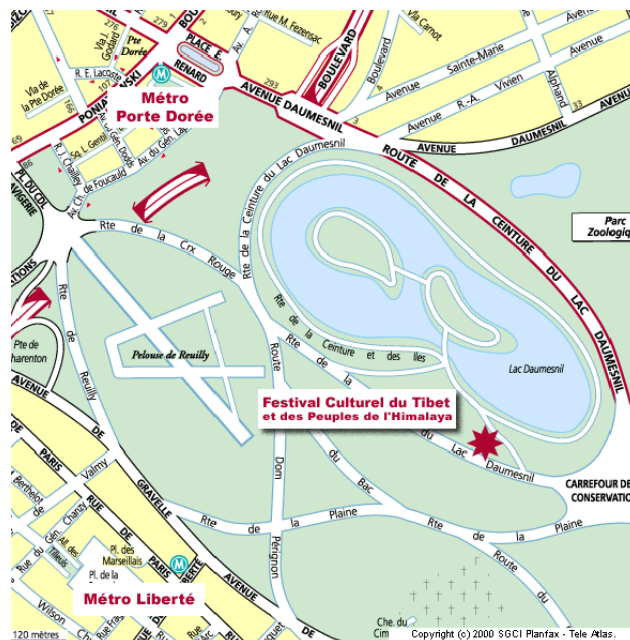
Pour vous rendre au Festival

Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, Paris 12e

Métro : Porte Dorée ou liberté –

Bus : PC ou 325 à partir du métro Saint-Mandé Tourelles,
arrêt Caserne des Gardes

Itinéraire fléché depuis les stations de métro



Maison du Tibet – 84 bd Adolphe Pinard – 75014 PARIS
Tél : 01 46 56 22 66 – Fax : 01 41 17 00 14
E-mail : tibetparis4@orange.fr ou festitibetu@gmail.com
Site internet : <http://www.tibet-info.net/festival/>

En partenariat avec :



**Association
Tagore Sangam**

Festival : 10 & 11 septembre 2011 – **Lieu** : Pagode du Bois de Vincennes, Route de la ceinture du Lac Daumesnil, 75012 PARIS
Organisé par la **Maison du Tibet** : 84 bd Adolphe Pinard, 75014 PARIS – Tél. : 01 46 56 22 66 - Fax : 01 41 17 00 14
<http://www.tibet-info.net/festival/> tibetparis4@orange.fr